

THE BRITISH ESPERANTIST

WITH WHICH IS INCORPORATED

INTERNATIONAL LANGUAGE

Vol. XXX, No. 365.

SEPTEMBER, 1935.

THE BRITISH ESPERANTIST.

Publishers (Eldonistoj) :

THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION,
142, HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1.

Telephone : HOLBORN 4794.

Editor (Redaktisto) :

MONTAGU C. BUTLER,

36 PENRHYN ROAD, KINGSTON-ON-THAMES, SURREY.

Telephone : KINGSTON 1484.

RATES OF SUBSCRIPTION (*including postage to any part of the world*)—*Twelve months, 2/6. Single copies, Three Penny Stamps. (Free to B.E.A. members).*

ADVERTISEMENT RATES *will be quoted on application to the Secretary of the B.E.A.*

JARABONO : 3 svisaj frankoj. Unuopaj ekzempleroj : po 30 centimoj (aŭ unu respondkupono). Oni sendu manuskriptojn al la Redaktisto. La Redaktisto resendos nur tiujn manuskriptojn, kiujn akompanos afrankita koverto, aŭ respondkupono. Li rezervas la rajton fari korektojn laŭbezone.

MANUSCRIPTS *should be typewritten, and be addressed to THE EDITOR. Although care will be taken to return rejected manuscripts, the Editor does not hold himself responsible for loss or damage, nor does he undertake to return manuscripts unaccompanied by a stamped addressed envelope. He is not necessarily in agreement with views expressed in signed articles, but accepts responsibility for those unsigned. Matter should be received by the 8th of the month.*

THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION *consists of Fellows, Members, Affiliated Groups, and Federations. The Annual Subscriptions are :— Fellows, 21/-; Members, 5/-; Junior Members (under 18), 2/6; Life Fellowship, £12. 12s. 0d.; Life Membership, £5. (See prospectus).*

LA 27-a UNIVERSALA KONGRESO DE ESPERANTO

Je la unua de Aŭgusto kolektiĝis en Victoria Stacidomo, Londono, 70 Esperantistoj pretaj por la longa vojaĝo al Italujo, kaj kiam la trajno ekveturis, ĉiu sentis sin feliĉa. Ĉe alveno en Parizo renkontis nin kelkaj francaj samideanoj, kaj tie ni havis bonegan vespermanĝon. Ni pasigis kune tre gajan vesperon—helpite de la "Esperanta ĉampanvino." Poste al la Gare de Lyons, kie ni renkontis tri aliajn, kiuj flugis de Britujo, kaj kune kun la franca karavano ni veturis al Italujo en speciala trajno.

Tiuj, kiuj povis, dormis dum la nokto, kaj frumatene ĉiu bonvenigis tre allogan matenmanĝon. Poste ni daŭrigis la veturon tra la Alpoj, kie la montoj aspektis kvazaŭ ili falos sur la trajnon, kaj fine ni alvenis ĉe la itala landlimo. Tie ni spertis nenian malfacilaĵon, sed en ĉiu posta stacidomo ni rimarkis la ĉeeston de faŝistaj soldatoj. Alveninte en Stresa, ni renkontis S-ron Orenco, kiu gvidis nin al la atendata ŝipo, per kiu ni veturis sur Lago Maggiore—treege bela vizito. Tiam, denove al la trajno por mallonga veturo al Milano, enhoteliĝo, kaj veturo tra la urbo en aŭtomobiloj.

La sekvantan matenon ni devis frue envagoniĝi por iri al Florence, treege interesa malnova urbo. Tie ni devis iri al oficiala akcepto ĉe la urbdomo, kaj havis interesan sperton. 12 personoj bezonis unu horon por trovi la urbdomon, kiu fakte distancis nur 2-minutan promenon de la hotelo. Kaj ekzistas personoj kiuj diras, ke la angla lingvo sufiĉas en ĉiu loko !

De Florence la tuta kongresanaro iris en specialaj trajnoj al Romo. Ĉi tie okazis la Solena Malfermo de la Kongreso. Kiel kutime, tiu estis eble la plej impresa

kunveno de la semajno. Ĉeestis kelkaj reprezentantoj de registaroj — inkluzive, kompreneble, de la itala. Dum la sama vespero oni prezentis la teatraĵon *Kurioza Okazaĵo* de C. Goldoni. Persone, mi tre ĝuis ĝin, sed mi estis bonŝanca, ĉar mi sidis en la antaŭa vico. Mi aŭdis, ke tiuj en la malantaŭa parto de la teatro ne povis multon aŭdi, kaj ĉar ne estis multe da "viveco" en la agado, ili trovis ĝin iom teda.

La postan tagon ni vizitis la Koloseon, kiu estas vere mirinda antikvaĵo. Tie okazis la Oficiala Fotografado, sed mi bedaŭras devi raporti, ke tiu, same kiel kelkaj aliaj aranĝoj, fiaskis. Sed la vizito al tiuj restaĵoj antikvaj, same kiel posta vizito al la Vatikano, estis tre interesa.

Merkredon matene okazis Laborkunsido de U.E.A. Oni donis pluajn salutojn de diversaj organizaĵoj, sed pritraktis nenion gravan. Oni malŝparis multe da tempo pro la kvereloj inter la Nederlandanoj — afero kiun oni devus ne pritrakti en kunveno *internacia*. Poste, ĉe kunveno de la komitato, ni eltrovis, ke la financa situacio de U.E.A. lastan aŭtunon, kiam la nova komitato devis ekfunkcii, estis eĉ pli terura, ol oni tiam opiniis. Pro la nunaj financaj baroj en multaj landoj la nombro de aktivaj membroj dum la nuna jaro grave malkreskis, kvankam la tuta membraro estas pli granda. Sed U.E.A. ricevas la plej grandan parton de sia financa subteno el la *aktivaj* membroj, kaj ni tre esperas, ke multe pli da Britoj aliĝos kiel jarlibromembroj por la venonta jaro. La malfacilaĵoj en la U.E.A. oficejo iom post iom malaperas, kaj en 1936 oni esperas dissendi la jarlibron dum Februaro. La Estraro sukcesis grave redukti la elspezojn, kaj opinias, ke la nuna jaro finiĝos pli bone laŭ la financa vidpunkto.

Tiunokte ankaŭ okazis la Kongresa Balo — sendube la plej stranga balo kiun mi iam vidis. Por ĝin partopreni, oni iris per elektra trajno al Ostia, sufiĉe longa distanco. Tie ni eniris grandan restoracion flanke de la maro. Ĉeestis granda amaso, inkluzive de multaj ne-Esperantistoj, ĉar ŝajne la restoracio estis malferma ankaŭ por ili. Ni sidis ĉirkaŭ tabloj kaj trinkis vinon, bieron, aŭ sod-akvon. Okazis sufiĉe bela, kaj tondra, elmontro de fajraĵoj, sed ĝis 11.30 mi vidis eĉ ne unu dancon! Efektive ne estis sufiĉe da loko por danci. Je tiu horo multaj el ni enuiĝis kaj hejmenveturis — kun kelkaj aventuroj survoje.

Ĵaŭdon matene devis okazi kunveno de la Konsilantaro de U.E.A., sed ŝajne ĉiu estis okupata, pakante la valizon, ĉar nur la Prezidanto, mi mem, kaj unu alia ĉeestis,

kaj ni trovis la salonegon fermita! La Prezidanto deklaris la kunvenon malfermita, kaj demandis, ĉu iu deziras la parolon. Mi respondis, ke ne, kaj li deklaris ĝin fermita. Certe, ĉi tiu estis la Stranga Kongreso!

Poste, denove en la trajno al Naples. Oni jam komencis enuiĝi pro tiuj oftaj trajnoj kaj longaj veturoj. Enhoteliĝo en Naples sekvis, kaj poste vizito tra la urbo en aŭtomobiloj, kiu certe estis tre bela.

Vendredon matene okazis vizito al la ruinoj de Pompei, unu el la du plej interesaj spertoj de la semajno. La alia okazis la sekvantan tagon, kiam ni iris en ŝipoj al Insulo Capri. Tiu insuleto estas multe pli bela, ol mi iam ĝin imagis, kaj la Blua Groto estas unu el la mirindaĵoj de la mondo. La blueco de la maro en tiu groto estas ne imagebla kaj ne priskribebla.

Ĉu la Kongreso sukcesis? Jen demando, al kiu estas malfacile respondi. Proksimume 1500 el 34 landoj aliĝis, kaj pli ol 1200 efektive ĉeestis. Tamen de la Esperanta vidpunkto mi opinias, ke ĝi ne estis tre sukcesa. La vagado de urbo al urbo, kaj la vizitoj en ĉiu loko, okupis tiom da tempo, ke preskaŭ ne restis sufiĉe da tempo por ĉeesti kunvenojn, sekve tiuj allogis malmultajn ĉeestantojn. Krome, la apartigo de la diversaj naciaĵoj en apartaj hoteloj preskaŭ malebligis la veran internacian vivon kutiman ĉe kongresoj. Aliflanke, de la turisma vidpunkto, la aranĝo estis tre interesa. Oni vidis multon, sed je la fino de la semajno oni estis iom laca pro la vidado de eble tro da interesaĵoj. Generale, la kongresa komitato bone aranĝis la tutan aferon, sed montriĝis kelkaj mankoj pri la detaloj kiuj devus faciligi vizitojn, vagadojn, kunvenojn, k.t.p. Kelkajn el tiuj mankoj ni ŝuldas al la specialaj kondiĉoj en nuntempa Italujo, sed la plimulto okazis pro manko de helpantoj. Por tia komplika aranĝo oni bezonas multajn helpantojn, kaj ŝajne tiuj ne troviĝis en Italujo. Resume, mi opinias, ke kombino de turismo kaj kongreso en unu semajno ne estas taŭga, kaj ke tiu aranĝo neniam denove devus okazi. La proponata aranĝo por Vieno en 1936 ŝajnas multe pli oportuna, kaj pri tio ni donos detalojn en nia proksima numero. Tie ankaŭ ni esperas presigi raporton pri la post-kongresa krozado al Afriko, kiu okazas dum la nunaj tagoj.

Laŭ diversaj raportoj kompilis C. C. G.

La fino de la artikolo "La Fonetikaj Postuloj de Internacia Lingvo" aperos en la venonta numero.

ĈE MALO-LES-BAINS,

29 Junio—6 Julio.

Ĉu vi iam havis Esperantan libertempon? Se ne, vi estas kiel mi antaŭ unu monato.

Lerninte la lingvon dum du jaroj, mi ĵus revenis de mia unua Esperanta libertempo, kiu okazis kun la B.E.A. Karavano en Malo-les-Bains. Kaj kia mirinda libertempo ĝi estis!

Unue, ni troviĝis je 10.30 nokte en Victoria Stacidomo, Londono, kaj tiam kaj tie komenciĝis por almenaŭ unu fraŭlino la plej bona libertempo imagebla.

Eĉ en la komenco, ĝi tute ne estis ordinara; ĉar kvankam mi konis nur tri aŭ kvar personojn en la partio, kaj multajn el ili neniam vidis antaŭe, tamen mi tuj ricevis tian bonvenigon kaj manpremendon, ke mi sentis min longatempe perdita fratino alvenanta hejmen.

Sekvis la veturo en la vagonaro kun gaja ridetado kaj babilado, la vojaĝo sur la ŝipo, kaj fine la alveno frumatene ĉe la hotelo "Au Filet du Sole", kie nin atendis la ĉarmaj gemastroj Dey.

Mi neniam forgesos la minutojn, kiam ni unue eniris la hotelon kaj staris kun niaj pakaĵoj en la sunluma koridoro, dum S-ro T. J. Footman, nia karavanestro, vokis ĉies nomon kun ties litĉambra numero, kaj S-ino Dey disdonis la ŝlosilojn. Ŝajnis al mi, ke mi ĉeestas treege ekscitan premio-disdonadon; mi kvazaŭ deziris aplaŭdi la gajnintojn, kaj, kiam venis mia vico preni ŝlosilon, fari riverencon!

En la horoj post la alveno, kaj ĉe la unua matenmanĝo, tiel multe okazis, kaj ni havis tiel feliĉan tempon, ke, kiam ni renkontiĝis por la tagmeza manĝo, ŝajnis, ke ni neniam loĝis aliloke, kaj ke ni konas unu la aliajn dum la tuta vivo.

La sekvantaj tagoj estis plenaj de feliĉo por ni. La gemastroj bone zorgis pri niaj bezonoj; kaj la bonkoraj francaj kaj belgaj samideanoj faris ĉion eblan, por nin gajigi.

Ĉie, kien ajn ni iris, ni ricevis varman bonvenigon de la Esperantistoj. Ili eniris la hotelon por nin renkonti, alproksimiĝis sur la stratoj, kriante "Bonan Tagon, Samideanoj", atendis nin sur la sablo, kaj entuziasme nin akceptis en la urboj ekskurse vizitataj.

Por la unua fojo mi trovis okazon vere uzi Esperanton, kaj kiel ĝoja mi estis!—kvankam post la dua renkonto kun alilandano mi ofte forgesis, ke mi ne parolas angle.

Ni havis ankaŭ gajajn vesperojn. Unu fojon ni invitis la kontinentajn geamikojn al festa kunveno en la hotelo. Alian fojon

oni nin invitis al bonega koncerto kaj balo aranĝita de la francaj samideanoj.

Ho, ni havis mirindan libertempon! Venontan jaron, iru kaj spertu por vi mem! Mi estas certa, ke vi tion ne bedaŭros.

NANCY, Walthamstow.

ESPERANTO IN THE SCHOOLS

The Annual Meeting of T.A.G.E., the Esperantist Teachers' Association (*Tutmonda Asocio de Geinstruistoj Esperantistaj*) was held in the Esperanto-Domo, Arnhem, Holland, on 27th July. The Secretary, Mr. Mook, presented the annual report. The President (Mr. G. W. Roome, of Sheffield) was in the chair, and emphasised the political neutrality of the Association and the high ideals for which it is working. A petition was sent to the Mayor of Arnhem, asking for the introduction of Esperanto into local schools. The need for good Esperanto literature for children was also agreed. It was suggested that a winter Cseh course for teachers might be arranged with advantage.

The Association, now in its 14th year, is passing through a difficult time owing to the present unfavourable circumstances in Germany—formerly the country with the largest number of supporters—as some 300 German teachers are at present unable to continue their subscription. It is therefore the more desirable that all Esperantist teachers who can do so should give it their support. The subscription is 5/- per annum (from January), or 2/6 for six months (from July), payable to the British Representative, Miss Nixon, 183 Woodlands Park Road, Bournville, Birmingham. This includes subscription to the excellent bi-monthly, *Internacia Pedagogia Revuo*, which deals with all matters of interest to teachers, and endeavours, *i.a.*, to facilitate inter-school Esperanto correspondence.

The need for suitable literature for school-children, by the way, is to some extent being met very admirably by the monthly magazine *La Juna Vivo*, which is all too little known in England. It may be obtained from the B.E.A.* The first year, July, 1934–May, 1935, can be obtained in one volume for 3/- (postage 3d.), and its 200 pages contain much of great interest and help. This book should be in the library of every school learning Esperanto. We heartily recommend teachers to subscribe to a number of copies of *La Juna Vivo* monthly as class reading matter.

* Price : 3/- per annum.



Esperanto and Tourism. — Esperanto Guidebooks received in the past month: **Wien**: a beautiful 16-page folder with 36 illustrations and descriptive text, from Fremduloficejo, Messepalast, Wien VII. **Kolin**: an illustrated booklet (16pp. and cover) issued by the Esperantist Club of Kolin, and obtainable for one reply-coupon from Jan Janda, Komenskeha 194, Kolin IV, Bohemia, Ĉeĥoslovakujo. Por Esperanta prospekto pri **Internaciaj Rondvojaĝoj Piediraj** (International Tramping Tours), skribu al I.T.T., 28 Baalbec Avenue, Leeds 6.

Esperanto and the Fairs. — Esperanto prospectuses received in the past month: **Universala kaj Internacia: Brusela Ekspozicio, 1935** (with plan). **XIa Internacia Foiro de Marseille, 14-30 Sept.**, a 4-page illustrated prospectus (7 Quai de Belges, Marseille, Francujo). **La Viena Foiro, 1-8 Sept.**, an 8-page prospectus with 8 artistic illustrations: one reply-coupon, from Int. Esperanto-Muzeo, Neue Burg, Wien I. **Reichenberg Foiro (18-25 August)** sends as usual high-class posters of various sizes, and advertising stickers. Provision is made here for Esperantist visitors to meet daily. Address: Messamt Reichenberg, Esperanto-Fako, Ĉeĥoslovakujo.

John Buchanan Esperanto Prizes: University of Liverpool. — The following have been awarded prizes of £25 each for the current year: Mr. T. L. C. Bluett, *Worthing*; Mr. M. Du Merton, *London*; Mr. John Farrand, *Doncaster*; and Mr. H. N. Nowell, *Sandwich*.

Esperanto in the Hungarian Parliament. — On June 3 deputies A. Berard and Ant. Eber recommended the provision of Esperanto instruction in Hungarian schools, as a basis of language teaching. The Minister of Education promised to study the question.

The French Trades Union Congress in Toulouse (July 20), representing 170,000 French trades unionists, passed a resolution recommending the instruction of Esperanto in all technical schools.

A novelty is the appearance of propaganda stickers in Arabic (two designs, two colours each) (24 one reply coupon, 100 one swiss franc), from Tadros Migalli, Fayum, Egypt.

Esperanto and the Austrian Post. — The Postal authorities in Austria have decided to issue a series of 50 official post-cards with pictures of 50 Austrian places of interest, and an explanatory text in German, French, English, and Esperanto.

Esperanto and the Electricians. — The International Electro-technical Commission (I.E.C.), consisting of Government delegates from the chief countries of the world, in their Congress at the Hague and Brussels (June 18-29) decided to add use Esperanto in their official electro-technical dictionary soon to be published, in addition to French, German, English, Spanish, and Italian. Work on the dictionary was begun 30 years ago. It will have 500 pages, 2,000 terms being defined in 14 chapters. The Esperanto terms are ready for 13 chapters. The use of Esperanto in this important work is a great step in the official recognition of Esperanto in technical circles, and congratulations and thanks are due to Wüster in Germany, Cotton in France, and many others, for work in the matter. The representatives of ten nations voted for the inclusion of Esperanto; only the English and the Polish showed themselves behind the times by voting against it.

Esperanto and the Japanese Ministry of State Railways. — Five years ago the Japanese Government (Railways Department) issued a very fine guide-book to Japan in Esperanto; the stock of which was unfortunately exhausted shortly after appearance. Now a second publication has appeared: smaller than the first, but very well worth having, entitled *Japanujo*. In its twenty large pages are a map and 25 pictures, with concise but full details of all that an intending visitor is likely to want to know. It describes the geography of the land, its parks, spas, natural attractions, festivals, amusements, arts, crafts, commerce, and industry, and gives details as to routes and very helpful hints for travellers on a host of matters on which advice is helpful. The stock of this booklet is limited. It will be sent free on application to *Direkcio por Turismo (KOKUSAI KANKOO-KJOKU)*, en *Japana Fervoja Ministrejo, Tokio, Japanujo*. Write now.

The Swedish International Press Bureau (Regeringsgatan 16, Stockholm) issues a bulletin in Esperanto, giving news of Swedish life and industry.

An interesting wedding took place on July 29 in a motor-boat three miles from the Hartlepool coast, when, as a result of thirteen years' correspondence in Esperanto with Mr. A. R. Fairbairn, Herr F. Sandberg came to Ryton-on-Tyne to be married to Froken Ellen Ellason. As their residential qualifications were found to be insufficient, the wedding was held in international waters. Esperanto, Swedish and English were used in the service.

In the Press.—Jessie F. Matthews ends an article on Basic English in *The Christian World* (July 11) by saying: "To let 850 words do the work of 20,000 . . . by the loss of all flexibility and subtlety of expression . . . would be like condemning a possible Titian to use none but the primary colours, or a potential Beethoven to use nothing but the common chord of C". *E.C.T.A.* (the organ of the Essex County Teachers' Association) for July has an article by W. M. Goodes on the Educational Value of Esperanto, and *Great Thoughts* (July) a plea for Esperanto from the pen of C. J. Kitching.

Miss Hilda R. Walmesley, M.A. (President of the N.U.W.T., 1933), speaking in London at the 25th National Peace Congress on the subject "Education and Peace" said: "The question of language is important. I have been amazed at the results of trying out Esperanto in schools to find out what children can do".

IN THE CAR

Visits were paid on 8th July to 120 Seniors at University College School, **Hampstead** (where 100 books were sold, and more ordered); on July 9th to the Fifth Form at Thames Valley County School, **Twickenham**; and on 10th July to The County School for Boys, **Chiswick**, where the whole school (360 boys) was placed in our hands for the whole afternoon. Some elder girls from the neighbouring school got wind of the visit, and attended by permission at their own request.

July 14th–19th were spent in Wales. Our Educational Secretary preached at **Bedwas** Methodist Church on the Sunday morning and evening, the evening address being on the religious significance of Esperanto. A meeting was held at an Anglican Hall, announced from the Anglican and Methodist pulpits, presided over by the Congregational minister, and addressed by a Quaker and a Baptist minister—an interesting example of unity in a good work. Another gathering was arranged in the Workmen's Institute by the local group. In **Rhiwderin** County School 100 senior pupils formed an ideal audience; it is reported that local trains and omnibuses for some days echoed with Esperanto

conversation. A visit was paid to **Maescwimmer** Secondary School (100 children) near Caerphilly. A meeting was called by the W.E.A. in **Newport**; though not large, it was of good quality, and nearly all present gave in their names for a class to start at the Secondary School, Stow Hill, on 17th September. At the High School for Girls we had four classes of 50 minutes each; all were senior girls, remarkably intelligent, and obviously interested. Two hundred village children at **Cefn Coed** Senior School were a sharp contrast as regards the type of audience, but they were no less keen than any others, and absorbed the lesson wonderfully well, afterwards singing a Welsh song by way of thanks. At **Port Talbot** County School 100 senior pupils attended an evening meeting voluntarily; they were very appreciative, and asked numerous questions. For help in arranging these meetings thanks are due to Mr. A. Wade, Mr. L. Evans, and especially to the indefatigable Mr. T. Aldworth. It was disappointing that Welsh groups could not arrange to meet us.

From July 22nd to 25th a visit was paid to Yorkshire and the Midlands. At Sparkhill Commercial School, **Birmingham**, we had the whole school in two divisions (an hour each). The Head had already been in contact with Esperanto, and the language is not unknown at the school. The pupils showed great interest, and two teachers joined the B.E.A. as members. At the great City of **Leeds** High School we had 100 young men for 2½ hours; all were just leaving school, and the local group should be strengthened as a result. We visited the **Doncaster** group, and the next morning the local Central School for Girls. Here we had the whole school (300) for 1½ hours. The attention was wonderfully keen. The girls were especially delighted to point to a local Councillor on the platform and name him *knabo Herbert*. At **Stafford** we addressed the whole of King Edward VI. School in two groups. As the school was just breaking up, no books could be left, but 136 were bought on the spot, and many would-be purchasers were disappointed. At the Girls' High School, **Uttoxeter**, we had the whole school for the whole afternoon, meeting on their fine playing-field. One teacher had that morning begun to learn, and had given some of the girls an experimental first lesson—obviously well remembered. Apparently every girl in the school purchased a book. Probably some pupils from this school will meet Esperanto students from neighbouring schools in a summer camp, and compare notes.

On 26th July, by invitation, a return visit was paid to the County School for Girls, **Beckenham**. Here 250 girls for two hours listened without the slightest sign of flagging interest, and were a wonderfully inspiring audience. The Head kindly 'phoned the County School for Boys in **Penge**, suggesting that they also should invite the speaker; accordingly that afternoon we had a further audience of 120 senior boys (Forms V. and VI.)

In every school without exception the pupils were very enthusiastic and gave perfect attention. At most of the schools several teachers (in one case 17) were present, and heard an Esperanto lesson. Nearly 1,400 copies of *Esperanto for Beginners* were bought by the children. In many cases the Head said "We shall certainly want you to come again".

It is very much to be wished that any of our own members who are personally acquainted with Heads of Schools or with teachers would suggest to them a similar talk in their school. I should be very happy to write to any address, offering to arrange for this.

M. C. B.

MARGARET LILY BLAISE

Kun doloro ni sciigas la subitan forpason de S-ino M. L. Blaise (naskita M. L. Jones), je la 5-a de Aŭgusto. S-ino Blaise naskiĝis je 30 Aprilo, 1878, en Chester, kaj laboris kiel sekretario ĝis 1900, kiam ŝi fondis komercan lernejon en Liverpool. De 1906 ĝis sia morto, ŝi instruis Esperanton en diversaj vesperlernejoj. Je 11 Junio, 1910, ŝi edziniĝis kun nia samideano Paul Blaise. Ŝi fondis kaj tri jarojn prezidis la Federacion de Lancashire kaj Lancashire; kaj multloke paroladis propagande. Ŝi verkis la konatan lernolibron *The Esperanto Manual* (nun elĉerpitan) en 1908; kaj la broŝurojn *La Profitoj de Esperanto* (1909) kaj *A World Language* (1916).

De la oficiala komenco de la Esperanta Diservo en Londono en 1912, ŝi regule ĝin ĉeestis, kaj ofte ĝin kondukis. En 1925 ŝi predikis ankaŭ en la Katedralo de Genevo. Je Novembro, 1928, ŝi fondis la Duadimanĉan Rondon, kiu post la Diservo kunvenadas en la Hotelo Great Eastern, kaj nun fariĝis rimarkinda centro de Esperanta vivo en Londono.

Neniu povus aŭdi S-inon Blaise paroli Esperante, sen konstato pri la beleco de nia lingvo. Ŝi ne nur majstris la lingvon, estante de 1908 membro de la L.K., sed ankaŭ estis ĝiskore Esperantismo. Fervora vegetarano, ŝi reprezentis la Vegetaran Ligon Esperantistan en Anglujo de 1921 ĝis 1933. Ĉiu movado Kristana kaj bonfara trovis en ŝi amikon ne nur per vortoj, sed ankaŭ per faroj.

La enteriga ceremonio okazis je 9 Aŭgusto, ĉe Morden kaj Battersea Cemetery. Ĉeestis multaj Esperantistaj amikoj—kaj ne nur el Anglujo. Inter la multaj flortributoj estis unu sendita de la B.E.A.

En la venonta Esperanta Diservo, kiu okazos kiel kutime en la preĝejo St. Ethelburga, 72 Bishopsgate, E.C.2, je 3.30, la 8an de Septembro, kiel ankaŭ en la kunveno de la Duadimanĉa Rondo tuj post tiu Diservo, oni nature parolos memore al ŝi. Espereble multaj, kiuj ŝin konis kaj amis, ĉeestos ambaŭ kunvenojn. Parolos F-ino M. Stacy.

La 14-an de Julio, la Duadimanĉa Rondo honoris la 25-an datrevenon de la geedziĝo de ĝia fondinto kaj prezidanto S-ino Blaise kun S-ro Paul Blaise. Ornamis la tablon bela huffero el floroj, donacita de la hotela servistaro kaj F-ino Sales.

Post la tetrinko S-ro Robert Robertson en la nomo de la Rondanoj gratulis Ges. Blaise pro ilia arĝenta geedziĝo, kaj esprimis al ili ĉies estimon kaj amon pro ilia longa kunvivo dediĉita tiel sindone

kaj senlace al Esperantismo. Multnombra estas ilia idaro, allogita al Esperanto per ilia ekzemplo kaj instruo—homamantoj, kiuj profunde estimas ilin kiel gepatrojn spiritajn. Li tiam transdonis al ili grandan faskon da gratulaj leteroj de malproksimaj amikoj, kaj la sumon de £20 kun nomaro de 86 donacintoj.

S-ino Blaise kortuŝite respondis, ke ŝia granda Esperanta idaro estas al ŝi vera konsolo pro la manko de propraj infanoj, kaj ke ŝi ja amas ilin kiel idojn. Ambaŭ gesinjoroj konsilis al junaj Esperantistoj, ke ili fianĉigu nur kun Esperantistinoj.

THE BRITISH ASSOCIATION OF BLIND ESPERANTISTS.

(FOUNDED 1935).

Esperanto, now widely recognized as an important medium of international collaboration by the world at large, has been used for thirty years by a growing circle of blind friends now several thousands strong and scattered over more than thirty countries. The free interchange of advice and assistance has often stimulated them to procure for the blind of their respective lands valuable benefits which might have remained confined to the place of their origin.

The present Association has been formed for the purpose of strengthening this beneficial movement by uniting in friendly co-operation the blind Esperantists of Great Britain and those seeing friends who are interested in aiding them to learn and make use of the language. Association, it is felt, can do far more than unconnected efforts to introduce Esperanto into blind schools and clubs, choose and provide textbooks and literature, recruit and train voluntary copyists, put isolated beginners into touch with Esperantists in their vicinity, find foreign correspondents, and generally to encourage all to enjoy the many pleasures and the wider outlook upon life which Esperanto can give.

As a group, by joining the Universal Association of Blind-Organizations, we shall be able to take part in the international movement for improving the condition of the blind, which has already been a great inspiration to workers in many countries.

The yearly subscription (one shilling), it is hoped, will cover working expenses, while larger donations received from members will enable the Association to help the movement in various ways.

The following Esperantists have kindly consented to act as the Committee. Only two of them, Mr. Macklin and Mr. Roffey, can see:—Secretary: L. Anwell. Sec. for Scotland: S. Hawthorne, 12 Buccleuch Street, Glasgow, C.3. Teaching Organizer: Miss L. Holden, 17 St. Andrew's Place, Listerhills, Bradford. Treasurer: T. Forster, Cowshill, Wearhead, Co. Durham. Mrs. M. Andrews, Nottingham; C. E. Jacklin, Hull; W. P. Merrick, Shepperton; J. Moore, Bradford; Miss B. Richards, London, S.W.11; S. C. Roffey, London, S.W.18; W. J. Sharp, Guildford; Miss A. M. Stacy, Buckhurst Hill.

Subscriptions should be sent to L. Anwell, Esq., 422 Armstrong Road, Newcastle-on-Tyne, 5.

Students and Collectors should note that the B.E.A. Library has a large number of second-hand Esperanto books of all kinds, ancient and modern, to be sold cheaply to obtain money for binding purposes. Also complete sets or volumes of *La Revuo*, *Lingvo Internacia*, *Oficiala Gazeto*, and other magazines of historical value.

THE ESPERANTO HOME-STUDENT

By JAMES ROBBIE.

EIGHTH EDITION. — A complete Esperanto grammar, with ample exercises: re-written without technicalities for the home use of non-grammarians, or for classes.

Price 6d., postage 1d.

The "Home-Student" Gramophone Record

being the pronunciation of Esperanto exercises in

The Esperanto Home-Student.

If you accurately follow the pronunciation given on this record, your accent will be excellent, as it has been recorded by

F. E. WADHAM.

Price 5/—, postage and packing 9d. extra (in Great Britain only. To places abroad the postage is much higher).

ORDER FROM THE B.E.A.

A dictionary received with much favour by British and American Esperantists. Many expressions of approval have been made as to its usefulness.

THE "EDINBURGH" ESPERANTO POCKET DICTIONARY

EDITED BY

JOHN MABON WARDEN, F.F.A.,
late President of the Esperantista Akademio.

Esperanto-English, and English-Esperanto,
288 double-column pages, clear type, pocket size. The Revised and Enlarged Edition.

2/6 net.

of all booksellers.

Prospectus post free from

THOMAS NELSON & SONS, Ltd.,
35 PATERNOSTER ROW, LONDON, E.C.4.

LA INTERNACIA FUMAJO!



Cigaredo Esperanto

(THE ESPERANTO CIGARETTE)

THESE CIGARETTES ARE WARRANTED HAND-MADE FROM A BLEND OF THE PUREST VIRGINIAN TOBACCOS, AND EVERY PRECAUTION IS EXERCISED IN THEIR PREPARATION TO ENSURE A UNIFORM AND HIGH-GRADE ARTICLE.

Price, per packet of 20, 1/6, post free.
for 10 packets, 14/—, post free.

OBTAINABLE FROM THE B.E.A.

SOLE PROPRIETORS:
BUCHANAN, SCOTT & Co.,
Glasgow.

(WHOLESALE ONLY).

YOU SHOULD READ
" P E A C E "

TWOPENCE MONTHLY

A specimen copy will be sent post free on application

■
ENLARGED NUMBER (40 pp.)
containing reports of the speeches at the
25th NATIONAL PEACE CONGRESS

SIXPENCE

NATIONAL PEACE COUNCIL
39 VICTORIA STREET, LONDON, S.W.1.

PRICE REDUCTION!

THE ESPERANTO JIG-SAW PUZZLE

Now only 1/6, postage 6d.

ORDER FROM THE B.E.A.

OUR BOOKSHELF

Books starred are stocked by the B.E.A. Others should be ordered not from the B.E.A., but from the address given.

POSTAGE EXTRA.

***Jes, Panjo !—Unuakta Komedio.** Douglas P. Boatman. *Represo el Heroldo*. 30 pp., 5p.

Sendube ĉiu, kiu aŭskultis ĉi tiun teatraĵeton ĉe la brita kongreso en Southend, ĝojos posedi la presitan tekston. Ni plezure ĝin vidas en broŝura formo, kaj kore rekomendas ĝin al ĉiu grupo, kiu deziras facilan kaj amuzan teatraĵeton por lego aŭ prezento (3 viroj, 4 inoj).

***Ĉu Socialismo Konstruiĝas en Sovetio ?—**E. Lanti kaj M. Ivon. *Eldonejo : Esperanto*, 14, av. de Corbera, Paris (XII); 52 pp., 1ŝ.

Tiu libreto prezentas la ĉefajn faktojn kaj argumentojn, pro kiuj Lanti, antaŭa membro de la Komunista Partio, respondas la supran demandon per emfaza "ne !" Kun du fotoj kaj tri statistikaj tabeloj, oni esploras la ĉefajn flankojn de la rusa ŝtato, kaj konkludas, ke regas oligarkio, ke estiĝas privilegiitaj klasoj, ke la vivkondiĉoj de la proletoj estas la plej mizeraj, ke tie ne ekzistas libereco, kaj ke regas militismo, aŭ pli ĝuste "ruĝa faŝismo". Inter alie oni citas longan leteron de rusa Esperantisto.

La serioza enhavo iĝas facile asimilebla pro tio, ke la verketo havas dialogan formon, konsistantan el diskuto inter tri personoj : Futer, la herezulo, Ruper, la ortodoksulo, kaj Iver, la objektiva atestanto.

J. F.

Historio pri la Skismo en la Laborista Esperanto - Movado. — *Dokumentaro, kiu montras la kaŭzojn kaj respondecojn, kaj preparas la bazon por unueca agado.* Eld. SAT, prezo 2 fr. fr.

Ĉi tiun broŝuron nepre devas legi ĉiu, kiu interesiĝas pri la laborista Esperanto-movado. Laŭ la antaŭparolo, la kompilintoj "klopodis paroligi nur faktojn, dokumentojn", kaj ĝia ĉefa valoro estas la interesa kolekto da gazet-artikoloj, leteroj, k.t.p., pri la evoluo de Sennacieca Asocio Tutmonda, la agado de la komunista opozicio, la transpag-malpermeso rilate al la SAT-mono en Moskvo, kaj la fondo de nova Internacio — I.P.E. Kompreneble, la komentoj ne pretendas senpartiecon, kaj la "alia flanko" vidas la aferon de mala vidpunkto (vidu, ekz., *Sur Posteno*, Jan., 1935). Sed ĉu oni konsentas aŭ ne, oni ne povas ignori la verketon.

J. F.

***Sleutel vir Esperanto.** — Ŝlosilo en la Sudaŝrika Nederlanda lingvo. Bonvena aldono al la Esperanta "ŝlosilaro". 40 pp., 2p.

The Magic of Common Sense.—George Frederick Wates. 150 pp., 3ŝ. 6p., ĉe John Murray, 50 Albermarle St., London, W.1.

Libro facile legebla, tamen pensiga. Ĝi priskribas diversajn barojn al ĝusta pensado, kaj avertas, ke anstataŭ facilanime akcepti modajn teoriojn, oni devas ilin pesi laŭ la montroj de la ordinara prudento. En la nuna eldono (la dua) la aŭtoro, kiu estas membro de la B.E.A., aldonis du novajn ĉapitrojn pri Stultaĵoj de Saĝuloj.

Maksimoj. (Pripensoj aŭ Sentencoj kaj Primoraj Maksimoj). — *La Rochefoucauld. Esperantigitaj de G. Waringhien.* 111 pp., 10 fr. fr. ĉe Félix Alcan, 108, Boulevard St. Germain, Paris.

Oni anoncas novan libro-serion : "Beletra Kolekto de la Grandaj Klasikuloj Francaj, Helenaj, kaj Latinaj, kun Esperanta Traduko." *Maksimoj* estas la unua volumo en la serio : sekvos verkoj de Bossuet, Vergilio, kaj Sofoklo. Al Prof. Waringhien, la tradukinto, kaj al la eldono Félix Alcan en Parizo, sinceran dankon pro la produkto de libro, kiu laŭ lingvaĵo kaj presado estas vera trezoro por la tuta Esperantistaro !

Kiam temas pri libro, kiu tiom alproksimiĝas al perfekteco, oni hezitas direkti atenton al makuletoj. Tamen ŝajnas, ke la enkonduko de nova vorto "orgojlo" (ne trovebla en P.V.) ne plivalorigus la lingvon por provizi alternativon al vortoj jam ekzistantaj, kaj certe ne por aldoni belecon. Krom tio, oni ne rajtas uzi "mis" kun la signifo "mal", do la vorto "misspritulo" (451) ŝajnas ne defendebla. Por traduki F. *probité* ; A. *probity*, la tradukinto elektas fari novan vorton (ankaŭ ne troveblan en P.V.) *probeco*. Ĉu *honesteco* aŭ *rekteco* ne sufiĉas ?

Nur unu preseraro evidentiĝas—"relikata" anstataŭ *delikata* (236). Mankas la vorto *paroli* el frazo 494.

Legado de la "maksimoj" en ĉi tiu nova libro nepre tre plaĉos al ĉiu, kiu amas legi faman klasikaĵon en plej bona Esperanto.

WM. HARVEY.

***Esperantaj Historietoj.** — *Peter Frey.* 47 pp., 1s.

Aro da anekdotoj por legado de kursanoj, kiuj, jam studinte elementan lernolibron, bezonas legaĵon interesan, simplan, kaj ne tede longan. Ne ĉiu anekdoto en la nuna kolekto estas nova—kelkaj, ekzemple, estas prenita el la *Fundamenta Krestomatio*. Sed la elekto estas bona, kaj la libreto verŝajne trafos la celon. S-ro Frey estas la redaktisto de *Dana Esperantista Gazeto*.

La Spirito kaj la Karno.—*Prelegoj: Tria Serio.* 68 pp., 1 sv. fr., ĉe Biblioteko "Nova Kulturo", At. Nikolov, Sevlievo, Bulgarujo.

Kvar legindaj predikoj de Petro Danov, la Majstro de la Blanka Frataro en Bulgarujo. Titoloj: Flusoj kaj malflusoj en la vivo; La Nova Fundamento; Pasko; La granda Universala Frataro. Stile la libro estas simpla kaj interesa; ĝi enhavas multe da ilustraj anekdotoj; kaj ĝi estas lingve reviziita de I. H. Krestanov.

***Kiel aranĝi Kursojn kaj Grupvesperojn?**—*Wilhelm Wingen.* 49 pp., 9p.

Jen malkara tamen valora libreto—plibonigita represo de artikolaro aperinta felietone en *Heroldo*. Ĉiu kursestro kaj grupestro povus gajni el ĝi helpajn ideojn. Kiam grupo aŭ kurso ne progresas laŭespere, tre povas esti, ke la kaŭzo kuŝas ĉe ne sufiĉe interesa, variigita, kaj laŭcela aranĝo de la vespero. La nuna libro certe donos multan helpon en tiu direkto al ĉiu, kiu ĝin studos kompreneme, kaj profitos ĝiajn konsilojn.

Memlernolibro de Esperanto (Esperanto no Manabikata).—*Yoshi H. Ishiguro.* 262 pp., kun foto. 2s. 6p., ĉe Eldonejo Hakubungan, Tokio.

Jen la tria eldono de ĉi tiu populara lernolibro, plene reviziita, kaj diversmaniere plibonigita. Ĝi nun atingis eldonkvanton 10,000 (antaŭaj eldonoj en 1925 kaj 1930). Krom tridek lecionoj pri la lingvo, la volumo enhavas multajn artikolojn pri historio, literaturo, k.s., ankaŭ antaŭparolon de M. C. Butler kun japana traduko. La libro estas ĉiurilate bonega.

Edzeca vivo.—*Stjepan Mišak.* 33 pp., 2 respondkuponoj, ĉe la aŭtoro, Giritli Nahallesi 94, Adana, Turkujo.

Libreto stranga, kvankam sendube bonintenca: ne por junuloj. La aŭtoro ne plene posedas la lingvon; tamen la verketo estas ĝenerale komprenebla.

Sona: An Auxiliary Neutral Language.—*By Kenneth Searight.* 119 pp. (London, 1935: Kegan Paul. Price 2s. 6d.)

This book sets forth in considerable detail a project for yet one more "interlanguage" (to use

the author's own term), of which it can at any rate be said that its compilation has obviously involved a vast expenditure of time and energy, and that it is extremely ingenious in many respects. The author rejects, as too national or too European, not only Esperanto and all more or less similar tongues such as Ido and Novial, but also "Basic English,"—though he seems to credit the myth that English itself is "the language of some five hundred million people". His aim has been to devise a language so wide in its appeal that the Eastern world will accept it along with the Western, and to this end he has constructed what is for practical purposes an *a priori* scheme, despite the fact that some of the roots (or "radicals") have been taken from such tongues as Chinese, Japanese, Turkish and Arabic. Captain Searight may, however, be reminded that the *a priori* solution of the language problem has long since been given up by the majority of students of the question, and also that (as has been strikingly shown in the case of Esperanto) such nations as the Japanese, who are at present compelled to learn European languages if they wish fully to assimilate Western ideas, are able and willing to follow the lead of Europe in the matter of an auxiliary tongue. In other words, such a tongue, first and foremost a necessity for the European peoples (who for obvious reasons will not look at any *a priori* scheme), will be adopted in the East as a matter of course when it is fully established in Europe. To attempt to cater for the entire world is in any case chimerical; and in the present reviewer's opinion even "Basic English" would have more chance in Europe, did Esperanto not exist, than Sona or any similar scheme.

None the less, Sona may be of interest to those who have a taste for the academic aspect of the language problem, and anyone wishing to investigate its character should get a copy of Captain Searight's little book, as there is no room here for a detailed account of the scheme or any discussion of its merits and weaknesses. It must suffice to say that it has a good deal in common with Esperanto in the way of word-building, and appears to be a language that *could* be learnt and used. Whether it would prove in practice to have sufficient precision and clarity for international purposes would be a matter for deliberate trial; and on this point its author will doubtless remember that the proof of the pudding is in the eating, and that no new language can logically claim to compete with Esperanto until it has survived the ordeal of a great congress of twenty, thirty or more nationalities, at which all kinds of subjects (social, literary and scientific) are discussed—as at Esperanto gatherings—in the one language alone.

Mr. C. K. Ogden, the inventor of "Basic English," contributes a Preface to the book, though he seems still to see a possible future for his own project, and cannot therefore, presumably, be greatly in favour of Sona. He asks whether the writer "has been wasting his time?" One fears that from the practical point of view the reply must be in the affirmative; unless, as Mr. Ogden suggests, "any new idea in the international language field may be of use to those who come after." Incidentally, readers of this journal will be interested to know that in Mr. Ogden's view Esperanto is among the languages which "have their roots in thin air which will one day give them their death-blow". Fortunately for some of us, it would need a rather more powerful force than even a hurricane of thin air to deal such a sad stroke to Esperanto; and the various paper projects, not even being alive, do not need the stroke at all.

VERDANO.

NEWS from the OFFICE

The response to the appeal for the Jubilee Fund continues to be very satisfactory, although naturally the holidays have reduced the number of donations to be chronicled this month. The amount received to the end of July was £168. 17s. 2d., and sincere thanks are due to those who have so promptly responded. Here is the second list :—

	£	s.	d.
Previously acknowledged	129	16	2
Miss E. Evans, Bangor	1	0	0
R. Partridge, Kilbirnie	1	0	0
Pugmire, S., Liverpool	1	0	0
Randall, Miss F., London	0	5	0
Morgan, C. B., Brightlingsea	1	0	0
Nicholson, Mrs. E., London	0	10	0
Reading and Oxford Esperantists	0	7	0
Wright, P. L., London	15	0	0
Wright, Mrs., London	2	0	0
Jackson, Rev. H. M., Gt. Yarmouth	1	1	0
Wiles, Mr. & Mrs., Gravesend	0	10	0
Page, W. M., Edinburgh	3	0	0
Goodliffe, Mrs. N., Nottingham	0	2	6
Bow, W., Portsmouth	1	0	0
Johnson, Miss O. N., W. Southbourne	0	10	0
Tyler, Mrs. L. G., W. Southbourne	0	10	0
Rogers, F. B., Falmouth	0	10	0
Blakey, H., Leeds	0	10	0
Thompson, A., Leeds	0	10	0
Langrick, Miss M. O., Leeds	0	10	0
Boocock, Miss, Bradford	0	2	6
Roome, Mr. & Mrs., Sheffield	3	3	0
Carter, A., Leeds	0	5	0
Hillyard, Miss J., London	0	5	0
Merrick, Mr. & Mrs., Shepperton	1	0	0
Thomas, Mrs. K., London	1	0	0
Balmford, J. A., Huddersfield	1	0	0
Hirst, W. H., Huddersfield	1	0	0
Taylor, F., Halifax	0	10	0
	£168	17	2

We would remind those in the London area of the dance to be held in aid of the Fund on September 27th. Tickets, price 2/- each, are now ready, and should be ordered from the B.E.A. without delay. The Ilford Group has arranged a dance for November 9th, and we have heard of several other Groups which are arranging functions in support of the Fund.

Esperanto Builders are helpers who are setting aside 6d. a week to cover their B.E.A. subscriptions and a donation to the Jubilee Fund. New ones this month are :—

16. Miss W. Favell, Newcastle-on-Tyne.
17. A. R. Fairbairn, Ryton-on-Tyne.
18. M. Verraes, Newcastle-on-Tyne.
19. G. Shepherd, Newcastle-on-Tyne.

20. R. G. Paton, Saltcoats.
21. F. H. Messer, Oxford.
22. J. W. Chambers, London.
23. R. Hall, Sheffield.
24. G. L. Dickinson, Liverpool.

If you would like a savings card for this purpose, please send a postcard to the office.

The Three Year Plan.—Here again work has been hindered by the holiday period, but steady progress is being made. Lack of space prevents our giving the full table this month, but here are the positions as at July 31st :—

	%
1. Eastern Fed.	49.43
2. Yorkshire Fed.	40.94
3. East Midland Fed.	33.44
4. Lancs. & C. Fed.	28.19
5. Northants. Fed.	26.96
6. Bristol & Som. Fed.	26.78
7. S. Wales & Mon. Fed.	25.76
8. North-Eastern Fed.	23.87
9. Southern Fed.	23.37
10. London	23.20
11. South Midland Fed.	22.83
12. South-Eastern Fed.	21.30
13. West Midland Fed.	19.59
14. Overseas	17.17
15. Scottish Fed.	13.31
16. South-Western Fed.	6.84
17. Remainder	4.81

B.E.A. Finances.—The figures to the end of July are :—

	To July 31, 1935.			To July 31, 1934		
	£	s.	d.	£	s.	d.
General Expenditure	769	14	0	706	5	2
Net cost of "B.E."	102	5	2	84	6	9
Subscriptions (Gross)	815	8	6	744	14	2
Do. (Paid to U.E.A.)	289	14	1	298	1	10
Do. (B.E.A. portion)	525	14	5	446	12	4
Affiliation Fees	19	10	0	23	1	6
Donations	54	1	2	47	3	4
Correspondence Courses	18	1	10	7	8	10
Sales	748	7	7	679	9	3
Motor Car Expenses	83	0	1	78	6	9
Motor Car & Propaganda Fd	55	15	8	66	14	4

On the whole these figures show excellent all-round improvement, but the Motor Car and Propaganda Fund badly needs a little more help.

C. C. G.

**JUBILEE FUND DANCE,
Sept. 27th, 1935.**

SEND FOR TICKETS (2/-) NOW.

IF YOU HAVE SIXPENCE TO SPARE you will find

ESPERANTO: Its Aims and Claims



By BERNARD LONG, B.A. (Camb.)
(Hon. Secretary, British Esperanto Association)



extremely good value for the small outlay.

Contents :—The Need for an International Language : Can a National Language meet the Need ? “Artificial” Languages : The Origin of Esperanto : The Spread of Esperanto : International Congresses : The Characteristics of Esperanto : Esperanto in Travel and Social Intercourse : in Science and Technology : in Commerce and Industry : in Education : in Literature, Drama and Song : Conclusion.

The author of this concise booklet has “endeavoured to show, in brief, what Esperanto is, and also what it is not ; to provide answers to most of the questions that are commonly asked about it ; and . . . to emphasise the significance and potentialities of this modern and very efficient means of international communication.” The valuable material offered in the little work is equally suitable for the general reader, the enquirer, and the convinced supporter of Esperanto—whether public speaker, writer, or private advocate of the language ; and no one interested in the subject from any point of view should be without a copy of *Aims and Claims*.

64 pp., Crown 8vo. Published by the ESPERANTO PUBLISHING COMPANY, LTD., and obtainable through a bookseller or from the BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION, 142 High Holborn, London, W.C.1.

Price, in paper cover, 6d., by post 7d. ; in limp cloth, 1/—, by post 1/1.

SOMETHING NEW UNDER THE SUN.

We have pleasure in introducing a most fascinating novelty in our Empire Madeira-style Wine. Madeira may be termed the Emperor of Wines and is a most satisfactory and health-giving beverage for domestic use. This wine has been approved by the considered judgment of a select group of connoisseurs to whom it was submitted and we now offer it to the Esperantistaro with complete confidence.

Thanks to the Imperial Preferential Tariff, we can deliver this wine, carriage paid home, at the moderate price of 48/— per doz. Cash with Order. Unfortunately, the available quantity is somewhat limited so that orders should be placed early to prevent disappointment.

BUCHANAN, SCOTT & Co.,
GARTH STREET, GLASGOW, C1.



WINTER IS COMING

AND THE LONG DARK NIGHTS WILL
SOON BE HERE.

UTILIZE THEM PROFITABLY

BY ENROLLING NOW FOR ONE OF THE

“Standard” Correspondence Courses

IN ESPERANTO.

Preliminary—Advanced—Translation
—the new Literary Service (your
own efforts corrected by experts).

*Prospectus of any Course
post free on request.*

BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION,
142, HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1.



RADIO



ESPERANTA RADIOPROGRAMO—SEPTEMBRO, 1935.

Tago kaj dato.	Horo (B.S.T.)	Stacio.	Ond- longo. Metroj.	Pot- enco. Kv.	Pro- gramo.
Dimanĉo : 1, 8, 15, 22, 29 ..	09.30–10.00 ..	Lille PTT ..	247	5	K
8, 22 ..	22.40–23.00 ..	Hilversum ..	1875	20	P
Mardo : 3, 10, 17, 24 ..	19.50–20.00 ..	Tallinn ..	410	20	I
3, 10, 17, 24 ..	22.45–23.00 ..	Moravska-Ostrava ..	269	11	P
Merkredo : 4, 11, 18, 25 ..	22.20–22.50 ..	Leningrad ..	1224	100	P
18, 25 ..	22.45–22.55 ..	Vienna ..	507	120	P
Ĵaŭdo : 5, 12, 19, 26 ..	17.30–18.00 ..	(Paris PTT ..	432	7	K.P.
		Grenoble ..	514	15	K.P.
Vendredo : 6, 13, 20, 27 ..	19.30–19.50 ..	Nice-Juan-les-Pins ..	240	2	K
Sabato : 7, 14, 21, 28 ..	16.10–16.20 ..	Eiffel Tower ..	206	5	P
7, 21 ..	18.10–18.25 ..	Huizen ..	1875	20	I
7, 14, 21, 28 ..	18.35–18.45 ..	Rome ..	420	50	I
		Milan ..	222	4	I
		kaj relajsoj.			
7, 21 ..	20.10–20.20 ..	Lyons-la-Doua ..	463	15	I
14, 28 ..	19.10–19.30 ..	Hilversum ..	301	20	P
7, 14, 21, 28 ..	22.20–22.50 ..	Leningrad ..	1224	100	P

KODO : I=Informoj. L=Literaturo. K=Kurso. P=Parolado.

KARAJ GERADIISTOJ,

Ĉi tiu monato heroldas la alvenon de aŭtuno, kiam mallongiĝas la taga helo, kaj la sukcesa aŭskultado de foraj stacioj estas ĉiam pli ebla. Do, ĉi-foje mi volas skribi pli intime en letera formo, por danki al ĉiuj, kiuj tiel bone utiligis la radiajn notojn sur ĉi tiu paĝo, kaj helpis al la progreso de nia lingvo per sia skriba subteno al eksterlandaj stacioj.

En unu senco la radia kampo estas la plej bona por individua laboro. Ĝi estas sfero en kiu la lingvaj baroj estas sentebaj de tre multaj personoj, kaj la uzado de helpa lingvo nekalkuleble pligrandigus la efikon de la radio ekster la limoj de la landoj de la diversaj stacioj. Krome, ĝi estas unu el la plej sentemaj potencoj je nia almlilitado. Plurfoje montriĝis, ke se ni Esperantistoj amase esprimas niajn dezirojn aŭskulti nian lingvon ĉe fremda stacio, oni atentigas nian petadon, kaj niaj skribaĵoj ne falas en la paperkorbon neatentite.

Alrigardante la vintrajn programojn, oni povas konstati, ke sur la radia kampo nia penado donas rikolton; kaj estas certe, ke ni povas prave atendi pli grandajn rezultojn, se ni diligente kaj fervore laboras.

Ekzemple, vi memoros la sukcesojn ĉe la Ĉeĥaj stacioj. Kaj mi plezure povas informi vin, ke dum la vintro **Brno kaj relajsoj** elsendos Esperante dufoje monate, anstataŭ unufoje kiel antaŭe. Unu programo konsistas el informoj, legadoj, k.t.p., kaj la alia

estos muzika. Ĉi tio estas sole la rezulto de la bona subteno kiun ricevis niaj samideanoj ĉe la koncerna stacio. Ankaŭ sekve de tio, alia Ĉeĥa stacio, kiu diverstiĝe elsendis Esperante, nun ĉiusemajne tion faras: nome, **Moravska-Ostrava**.

Post la kongreso la Itala stacio **Roma kaj relajsoj** decidis envicigi Esperanton regule en siajn programojn, kaj brodkastos pri Turismo en Italujo ĉiun sabaton je 18.35. Krome, la Esperantista Parolante, **S-ro B. Ascenzio, via Ceneda 39, Roma**, petas, ke ĉiu posedanto de ricevilo sendu al li sian adreson, kaj li sendos al ĉiu persone programon de la italaj dissendoj, senpage dumonate. Ĉi tiuj programoj estos zorgataj de la Ministerio de Gazetaro kaj Propagando. Espereble vi ĉiuj skribos, kaj per tio atestos al la Italaj instancoj pri la valoro de nia lingvo. Bedaŭrinde la horo estas frua. Tial estas tre konsilinde, ke vi petu por dissendo je horo pli malfrua.

Estas bonveninde, ke **Eiffel Tower** denove uzas nian lingvon; niaj Francaj samideanoj tre petas subteni ĉi tiun kaj la aliajn francajn staciojn, por certigi daŭrigon de niaj gajnoj.

Finante, mi deziras al vi ĉiu "bonan ĉasadon", kaj multajn feliĉajn horojn ĉe aŭskulto de Esperantaj dissendoj. Restante certa, ke vi laboros kun la bona optimismo kiun la sperto montras tute pravigebla,

Via samcelano, E. D. DURRANT,

Hon. Radio-sekretario.

MOVADO FEDERACIA

Lancashire and Cheshire.—La lasta konferenco okazis en Blackburn. Ĉeestis 50 (Korekto al p. 134). Sek., Mason Stuttard, 9 Highfield Rd., Blackpool S.S. (Nova adreso).

North Eastern.—Venonta konferenco: 28 Sept., 3.15, Y.M.C.A. Buildings, Park Terrace, Sunderland.

Southern.—Venonta Konferenco: 28 Sept., 3.0, ĉe St. John's Parish Hall, Foston Rd., Gosport (facile atingebla de Portsmouth kaj Fareham stacidomoj). Teo 5.0, Koncerto 6.30.

Yorkshire.—Venonta Konferenco: 5 Oktobro, en Huddersfield.

CLASSES.

Order of Information: Place, Grade, Day, Hour, Fee, Teacher, Opening Date. We once again ask teachers to send us details of public classes (not later than Sept. 8th for insertion in our next issue). We cannot print information not received.

Bury.—East Ward Council School, 24 Sept. Write B. Schofield, 13 Bolton Rd.

Croydon.—At 3 Park St., 7.30, 30 Sept. Details from Miss Evans, 45 Torridge Rd., Thornton Heath.

Ealing.—Technical Institute. Elem., C. H. Kohl. Adv., Mon. 7.15, 10/-. K. R. C. Sturmer. 23 Sept.

Edgware.—Watling Centre, Orange Hill Rd. Elem., Tues., 8.0–10.0, 4/-. K. R. C. Sturmer. 24 September.

London, E.1.—Men's Institute, 229 Bethnal Green Rd. Elem. and Intermediate: Thursday, 8.0–10.0. 1/- three months. K. R. C. Sturmer. 26 September.

London, E.C.1.—John Woolman Educational Settlement, Memorial Buildings, Roscoe St. (Station: Old St.). Elem. Mon., 7.30–9.30. 5/-. M. C. Butler. 23 Sept. Public Propaganda Lecture: 16 Sept., 7.30.

London, S.E.14.—University of London: Goldsmiths' College, Lewisham High Rd., New Cross. Elem. Fri., 7.30–9.30. 10/-. M. C. Butler. 27 Sept. Public Propaganda Lecture: 20 Sept., 7.30.

London, W.1.—“Marylebone” Commercial Institute, Upper Marylebone St., Gt. Portland St. (Station: Goodge St.). Elem., Tues., 7.15–9.15, 24 Sept. Adv., Thurs., 7.15–9.15, 26 Sept. Either class 10/-; both classes 12/6. M. C. Butler. Public Propaganda Lecture: 17 Sept., 7.30.

London, W.C.1.—Kingsway Evening Institute (City Literary Institute). Details from E. K. Osmotherly, 1 Crofton Rd., E.13.

Oldham.—Grand Chambers, Chaucer St. Elem., Adv. 5/-. 14 October. Details from C. Bardsley, 42 Westbourne St.

Romford.—New Schools, Wingletye Lane, Hornchurch. Elem., Tues., 7.30–9.30, C. C. Goldsmith. Adv., Mon., 7.30–9.30. W. M. Goodes. 5/-, 24 lessons. Enrol 16 and 17 Sept.

MOVADO GRUPA, LOKA

Alford.—Alford Senior School Magazine enhavas propagandan artikolon de S-ro A. W. Leftwich, kiu instruas Esperanton al kelkaj infanoj en la lernejo post lernejaĵ horoj. La infanoj jam korespondas kun geknaboj en Germanujo, Aŭstrujo, Italujo, Svedujo, kaj Ĉeĥoslovakujo. Aliaj personoj en la regiono komencas interesiĝi. S-ro Leftwich ankaŭ parolis antaŭ Toc H en Sutton on Sea, kaj tie ankaŭ kelkaj intencas lerni.

Birmingham.—La Dimanĉa Rondo rekunvenos la 29-an de Septembro, je 3.30, en Cafe Royal, Union St.

Bournemouth.—Je 20 Julio membroj de la grupo estis la gastoj de la Esperanta Rondo en Bryanstone Lernejo, Blandford, kiu reciprokos en la aŭtuno.

Cheltenham.—*The Magazine of Pate's Grammar School for Girls* (June) gives an appreciative account of the Esperanto talk recently given at the school; page 31 contains an Esperanto contribution, “La Kamparo”, by Jessie Taylor, who evidently profited by the lesson received, and to whom congratulations.

Liverpool.—Vagado: Sept. 7, al Arrowe Park.

London Club.—Detaloj pri kunvenoj, kaj pri kursoj komenciĝontaj fine de Septembro, estas haveblaj ĉe S-ro E. K. Osmotherly, 1 Crofton Rd., E.13, aŭ marde aŭ ĵaŭde vespere ĉe la Klubo (47 Bedford Row, W.C.1).

London. Diservo en Esperanto okazos 8 Septembro. Detaloj sur p.

London, North.—Sept. 6: prelego de S-ro P. Wright. 13, Debato: Ĉu vesti aŭ ne vesti? 20, Propaganda vespero. 27, Visto.

Paisley.—Vagadoj: Sept. 3, Saltcoats. 10, Kilbarchan. 17, Chain Road. 24, MacDonald's Well.

Sheffield.—Sept. 8, Kunveno por Esperantistoj 3.0, ĉe 278 Western Bank: propaganda kunveno samloke je 7.30, vespere. Je Sept. 28 vagado al Ford kaj Eckington.

Southend.—Novaj kunsekretarioj: F-ino E. A. Ward, B.Sc., 86 West Rd., Westcliff (al kiu oni adresu ĉian korespondaĵon); kaj F-ino G. Middleton, 11 South View Drive, Westcliff.

Welwyn Garden City.—Parola Rondo renkontiĝas la unuan ĵaŭdon ĉiumonate ĉe 41 Digswell Rd., 8.15. S-ro Chinn kondukos elementan kurson: detaloj ĉe F-ino A. George, 17 Melbourne Court.

York.—Sek., K. Lawrence, 8 Fellbrook Avenue, Acomb, York (Nova adreso).

SMALL ANNOUNCEMENTS

(1d. per word. Minimum 1/- per issue. Prepaid).

Copy must be received at our offices by the 6th of the month for insertion in the next issue.

Internaciaj Rondvojaĝoj Piediraj.—Memvola movado por instigi la pacon per komprenigo internacia. Sendu enketon afrankitan al, International Tramping Tours, 28 Balbec Avenue, Leeds 6.

Stamps for your correspondent — or your collection. I can supply suitable lots or single stamps at very low prices. Lists free. Stamps bought. W. M. Appleby, P.T.S., 32 Clarence Street, Cheltenham, England.

Bournemouth.—Old established Vegetarian Guest House with Modern Appointments. H & C, etc. Resident Proprietor. Write for Tariff to: Loughtonhurst, West Cliff Gardens.

Visiting Cards, 50 for 1/-, 100 for 1/6, post free. Brailsford, Wash Green, Wirksworth, Derby.

Ladislav Blecha, Stacidomo, Parkan 2, Czecho-Slovakio, deziras korespondi kun britoj kaj interŝanĝi poŝtmarkojn.

A Simple Reader for Beginners: “Esperanto in Outline,” 6d. Starting with sentences easy for complete beginners, covers the ground of an elementary course. Can be used with or without a grammatical textbook, by classes or individual students. Order from B.E.A.

OFFICIAL NOTICES

President : P. L. Wright.
Hon. Secretary : Bernard Long.
Hon. Treasurer : W. A. Gething.
Secretary : C. C. Goldsmith, F.C.I.
Propaganda Secretary : M. C. Butler, M.R.S.T.

NEW MEMBERS.

Battersby, Edmund	Accrington.
Brockie, Archibald S.	Broughty Ferry West.
Coats, Douglas R. P.	Winnipeg.
Connor, George A.	New York City.
Dickinson, William	Accrington.
Doncaster, Stephen	Uttoxeter.
Foden, Harold	Morecombe.
Gibbs, Charles C. S.	Gerrard Cross.
Gibson, H.	Immingham.
Gilford, Mary E.	Reading.
Green, Harry	Huddersfield.
Hudson, Mrs. F. H.	Rustenburg, S. Africa.
Isherwood, Mrs. Amelia	Farnworth.
Jepson, H. Livingstone	Wirral.
Matthews, Albert E.	London, E.8.
Orritt, Lily	Ormskirk.
Seel, Tom	Hamilton, Canada.
Shrewsbury, John L.	Warrington.
Smith, Eric S.	W. Hartlepool.
Thomas, Francis A. W.	Blackheath, Australia.
Thomas, Lynn	London, S.W.19.
Toner, Clifford C.	Toronto, Canada.
Wilkinson, Margaret	Edgware.

NEW AFFILIATED GROUP.

Northampton : Sek., S-ro H. B. Hancock, 77 Adnitt Road.

NEW LOCAL DELEGATE.

Jedburgh : Ian Anderson, F.B.E.A., Ferniehurst Castle.

DONATIONS TO B.E.A.

General Funds : Southend Congress, £4. 14s. 3d.; W. M. Page, £1; Miss G. E. Clarke, 5/6; C. E. Barnes, Miss K. Bennett, Miss F. McLaren, Miss F. Randall, 5/-.
Advertising Fund : Miss G. Clarke, 5/6; Miss F. Randall, 5/-; Iu, 4/4.
Motor Car and Propaganda Fund : W. M. Page, £1; Miss F. McLaren, 10/-; C. H. Toms, 5/-; Mrs. N. A. Goodliffe, 2/6; Miss P. Aston, 1/-.

GUARANTEE FUND, 1935.

	£	s.	d.
Previously acknowledged ..	247	12	0
Heap, W., St. Annes-on-Sea ..	1	0	0
	£248	12	0

B.E.A. EXAMINATION SUCCESSES.

Diploma (D.B.E.A.).—Edith Annie Sidebottom, Ipswich.

Advanced (Correspondence).—Ena Evelyn Turner, Henley-on-Thames (with distinction).

C. C. GOLDSMITH, *Secretary*.

NASKIĜO.

Farrand.—Je 13 Aŭgusto, al Ges. Farrand, 22 Buckingham Rd., Doncaster, filo, Julian Thomas.

NIA PAROLEJO

La Kara Lingvo

We ought to thank Mr. Bingley for his "Open Letter to Esperantists". The feelings of annoyance which, no doubt, were the first reaction in some of us, it would be better to utilise in self-criticism than in a counter-attack on someone who has at least taken the trouble to learn Esperanto well enough to win a free trip to next year's Congress.

Mr. Bingley, I suspect, had other motives for learning our language than the winning of a prize, otherwise he would not have given so much consideration to the points about which he writes.

The real reason why we speak of Esperanto as *nia kara lingvo* is because it represents to us the ideal of international understanding between the peoples of the world. We are not a political or economic movement, nor are we a pacifist organization, but surely we are right in believing that the basis on which the lasting peace, the economic and political liberty, and the true progress of humanity must be built, is the realization that (in spite of superficial differences), human nature, human needs, and the barriers to freedom, are essentially the same in every country. Once Mr. Smith in Brixton has discovered that Mr. Schmidt in a suburb of Berlin has a similar difficulty in balancing his budget, a similar love for his home and family, a similar fear of being thrown with short notice on to the labour market—that he enjoys his recreations in much the same way too—then the power of press propaganda and war-scares is already undermined and the foundation of definite economic progress laid. While Mr. Smith and Mr. Schmidt are "foreigners" to each other, the capitalist can use them to suit his purpose. It is true that sympathy will not solve their problems, nevertheless nothing else can supply the motive for their solution.

Esperanto is *dear* to us because we feel that it goes to the root of a number of pressing problems, and will help very effectively to supply the *incentive* for their solution. *Interkompreno savos la mondon, kaj Esperanto multe helpas interkomprenon!*

W. K. ROBINSON.

Greetings Telegrams.

Mr. L. Spinks, Park Place, Park Row, Nottingham, writes that on 26 July he sent an Esperanto greetings telegram under the new arrangements to a member of the East Midland Federation, to congratulate her on her 21st birthday. He asks whether this is the first such Esperanto telegram to be sent.

Internacia Hejmo Esperantista, Aspremont (A.M.), Francujo, proksime de Nice, eldonas de tempo al tempo informbultenon pri siaj faroj, kaj kiel unuigilon inter la multaj amikoj ĝin vizitintaj. La gemastroj, niaj amikoj Ges. Yelland, volonte sendos ekzempleron laŭ peto, kontraŭ respond-kupono.

Sinceran gratulon al S-ro W. A. Gething, kiu ĵus gajnis la distingon B.Sc. (Econ.) ĉe Londona Universitato.

Ankaŭ al S-ro W. L. Edmanson el Wellington, Novzelando, kiu ricevis la titolon J.P. pro publikaj servoj.

The Book-list enclosed with this issue is a fine *propagandilo*. Keep it by you to show to the friend who says that there is no literature in Esperanto. Better still, purchase some of the literature described therein.

E.P.C. LIBROJ

estas la plej bonaj
kaj la plej malmulte kostaj.

NIA ROMANSERIO

prezo po 3ŝ. 6p., aŭfranko 6p.
por bele-bindita libro.

La Dormanto Vekig[^]as

H. G. WELLS. Trad. A. F. Milward.

Fanny

EDNA FERBER. Trad. Berno Fabo.

Luno de Izrael

RIDER HAGGARD.
Trad. Payson kaj Butler.

La Ora Stuparo

E. P. OPPENHEIM.
Trad. Romford Esp. Soc.

Pinokjo

C. COLLODI. Trad. M. Marchesi.

Quo Vadis (Vol. 1)

H. SIENKIEWICZ.
Trad. Lidja Zamenhof.

Quo Vadis (Vol. 2)

H. SIENKIEWICZ.
Trad. Lidja Zamenhof.

Riĉa kaj Sen Mono

E. P. OPPENHEIM.
Trad. F. E. Wadham.

Si

RIDER HAGGARD.
Trad. G. J. Degenkamp.

La Viro el Francujo

IVANS. Trad. W. V. Graftdijk.
Aliaj sekvos.

Eldonitaj de

The Esperanto Publishing Co.
Ltd.

Mendeblaj ĉe

BRITA ESPERANTISTA ASOCIO,
142 HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1,
kaj ĉiu Esperantista librovendisto.

SAVE YOUR
BRITISH ESPERANTIST
in the new

LYKABOOK SELF-BINDER

You are sure to want to look up
some facts later! Holds 24 numbers.

Price 3/-, postage 6d.

EVOLUO DE LA TELEFONIO

Ir. J. R. G. ISBRÜCKER.

The interesting story of an article in
daily use, but about which most
people know very little.

Illustrated.

64 pages. Price 1/-, post 1d.

EVERY ESPERANTIST

ought to own a copy of

THE LIFE OF ZAMENHOF

by E. PRIVAT.

Translated into English by
RALPH ELIOTT.

Cloth 4/6, post 4d.

THE ESPERANTO WRITING-SET

consisting of fountain-pen, stud-filling,
with 14-carat gold nib, and propelling
pencil; in beautiful colours, and in
neat case. When ordering, please
state whether fine, medium, or broad
nib is required.

Price 4/-; postage inland 3d., overseas 1/-.

THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION.

142, HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1.

THE ESPERANTO STUDENT

Hon. Redaktoro : W. SEVERN.

12. CASE.

CASE means change in the ending of nouns, pronouns, adjectives, and adverbs, to show the relation of one thing to another.

There are two cases in Esperanto.

(a) The NOMINATIVE CASE is used to name—

(i) The subject of a sentence.

La *birdo* kantas. *Li* saltas.
The *bird* sings. *He* jumps.

(ii) The complement of a preposition (see *par.* 13).

La libro estas sur la *tablo*.
The book is on the *table*.

(b) The ACCUSATIVE CASE is obtained from the nominative by the addition of the letter **-N**.

The Accusative Case is used—

(i) To show the RECEIVER OF THE ACTION passed across from the subject.

La hundo mordis la *knabon*.
The dog bit the boy.
Li estis manĝanta *pomon*.
He was eating an apple.

(ii) To show the RESULT OF THE ACTION passed across.

La *ĉarpentisto* faris *tablon*.
The carpenter made a table.

(iii) To show that a preposition has been omitted (see also *par.* 13).

Li loĝis en Londono tri *jarojn* (dum tri jaroj).
He dwelt in London three years (during three years).

Mi vizitos vin *lundon* (je lundo).
I shall visit you Monday (on Monday).

(iv) When certain verbs are omitted.

Bonan tagon (mi deziras al vi).

Good day (I wish you).

Kiom kostas tiu libro? Du *ŝilingojn* (ĝi kostas).

How much does that book cost? Two shillings (it costs).

13. PREPOSITIONS.

A Preposition is a word placed before a noun or a pronoun to show the relation between two things, or between an action and a thing.

La libro estas *sur* la *tablo*. The book is on the table. (*Sur* shows the relation between the book and the table).

La *farmisto* laboris *sur* la *kampo*. The farmer worked on the field. (*Sur* shows the relation between the field and the working).

The noun or pronoun following a preposition is called the *Complement of the Preposition* (*par.* 12 (a).)

With the exception of *je*, every preposition in Esperanto has a fixed and definite meaning. *Je* should be used rarely—only when no other preposition seems suitable.

Mi ridis *je* lia *naiveco*.

I laughed at his simplicity.

Je *dimanĉo*. *Je* *mia* *honoro*.
On Sunday. On my honour.

LIST OF PREPOSITIONS.

Al, to; *anstataŭ*, instead of; *de*, of, from, by; *da*, of (quantity); *dum*, during; *ĝis*, till, as far as; *krom*, besides, except; *kun*, (together) with; *laŭ*, according to; *malgraŭ*, notwithstanding; *per*, by means of; *po*, at the rate of, (@); *por*, for, in order to; *pri*, about (concerning); *pro*, because of; *sen*, without.

The above prepositions are always placed before nouns and pronouns in the Nominative Case.

The following prepositions are sometimes placed before nouns and pronouns to which *-n* is added (see *Accusative Case*, *par.* 12). This is to show that a second preposition *al* (to, towards) has been omitted.

Antaŭ, before; *malantaŭ*, behind; *apud*, beside, near; *ĉirkaŭ*, around, about; *ekster*, outside; *en*, in; *inter*, between, among; *kontraŭ*, against, opposite; *post*, after, behind; *preter*, beyond, past; *sub*, under; *super*, over; *sur*, on; *tra*, through; *trans*, across.

Li saltis *sur* la *tablon* = *Li* saltis *al* *sur* la *tablo*. He jumped on (to) the table.

La *birdo* flugis *en* la *ĉambron* = *La* *birdo* flugis *al* *en* la *ĉambro*. The bird flew in(to) the room.

Ĉe (at) is also, according to some writers, sometimes followed by the accusative, but this use is open to question and is not recommended.